

Dohoda o spolupráci
uzatvorená dňa 26.05.2017 vo Wieprzu medzi:

Gminnym Ośrodkiem Kultury so sídlom v Wieprzu, zastúpená Sewerynom Galyszom, riaditeľom Gminnego Ośrodka Kultury v Wieprzu a Obcou Rożkovany, zastúpená PhDr. Beátou Kollárovou, PhD., starostkou obce.

PREAMBULA

Problematika multikultúrneho dedičstva, spájania národov, náboženstiev, vzájomnej identity a tolerancie naberá v súčasnej Európe nový význam. Spolupráca medzi susednými krajinami a národmi, obohacuje o skúsenosti a vzdeláva miestnu spoločnosť. Vďaka medzinárodným kontaktom sa Gminnemu Ośrodkowi Kultury v Wieprzu podarilo získať partnera zo Slovenskej republiky v kultúrnych aktivitách v prospech oboch komunít. Cieľom dohody o kultúrnej spolupráci je rozvoj aktivít umeleckých skupín, miestnych komunít a miestnych samospráv z oboch krajín, ako aj rozvoj kultúrneho života v záujme oboch susedov.

Vzhľadom k tomu, že:

1. Gminny Ośrodek Kultury so sídlom v Wieprzu a Obec Rożkovany .spolupracujú v podobných oblastiach záujmovej činnosti, týkajúcej sa kultúry v najširšom slova zmysle.
2. V súlade s legislatívnymi podmienkami je možné uzavrieť dohodu s cieľom začatia spolupráce v oblasti kultúry.

Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tejto dohody.

§1 Úvodné ustanovenie

1. Zmluvné strany sa dohodli na spolupráci pri realizácii tých cieľov, ktoré sú spoločné pre Gminny Ośrodek Kultury so sídlom v Wieprzu a Obec Rożkovany. Obe strany budú rozvíjať vzájomnú spoluprácu v oblasti kultúry a umenia v rovnakej informačnej rovine.
2. Spolupráca bude realizovaná v súlade s právnymi predpismi oboch zmluvných strán.

§2 Základné zásady spolupráce

Zmluvné strany sa dohodli, že spolupráca bude prebiehať v súlade s týmito pravidlami:

1. Vzhľadom k svojmu postaveniu GOV finančné náklady spojené s pobytom hosťujúceho partnera znáša krajina hostiteľa.
2. Všetky aktivity realizované oboma stranami budú bezplatné, ak sa strany nedohodnú inak.
3. Dohodnuté strany sa zaväzujú, že budú podporovať a rozvíjať a to najmä:
 - výmenu informácií, materiálov, kultúrnych predstavení, tradícií, zvykov, obradov a remesiel,
 - organizovanie kultúrnych podujatí spojených s výmenou tímov a obyvateľov zapojených do kultúrnych aktivít.

§3 Spoločná realizácia kultúrnych podujatí

1. Zmluvné strany sa dohodli na organizovaní spoločných kultúrnych podujatí v súlade so zákonnými cieľmi GOV vo Wieprzu a Obcou Rožkovany.
2. Vstup do spoločnej realizácie aktivít si nevyžaduje uzatvorenie samostatnej dohody. Je potrebné stanoviť pravidlá, za akých podmienok bude dané podujatie organizované a za ktoré sú strany zodpovedné.

§4 Zásady spolupráce

1. Zmluvné strany sa dohodli, že aspoň raz do roka sa budú kontaktovať s cieľom vytvoriť rámec pre spoluprácu.
2. Spolupráca medzi stranami bude založená na vzájomných stretnutiach svojich zástupcov a vystúpeniach umeleckých súborov na kultúrnych podujatiach oboch komunít.

§5 Doba platnosti dohody

1. Dohoda o spolupráci sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Dohoda môže byť ukončená s trojmesačnou výpovednou lehotou.

§6 Záverečné ustanovenia

1. Náležitosti, ktoré nie sú uvedené v tejto dohode sú v súlade s príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Zmeny uvedené v tejto dohode musia mať písomnú formu pod sankciou neplatnosti.
3. Dohoda je uzatvorená v dvoch rovnopisoch, pre každú stranu jeden.

Vyhotovené v Wieprzu v dvoch exemplároch v poľskom a slovenskom jazyku, pričom všetky texty sú rovnaké .

Wieprz dzień 26.05.2017

DYREKTOR

dr Seweryn Gatysz

Rožkovany dňa 26.05.2017

(Handwritten signature)

**GMINNY
OŚRODEK KULTURY**
34-122 WIEPRZ, ul. Centralna 7
POWIAT WĄDOWICKI
tel. 33 87 55 216, woj. małopolskie
NIP 551-000-73-57 REG. 0 7 0 7 6 5 2 4

